

KLF 150



VELUX®

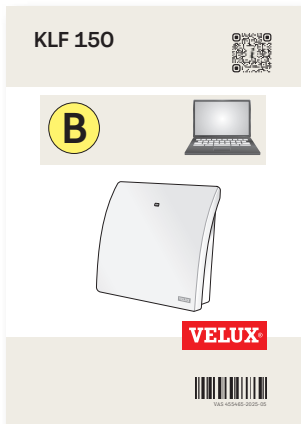
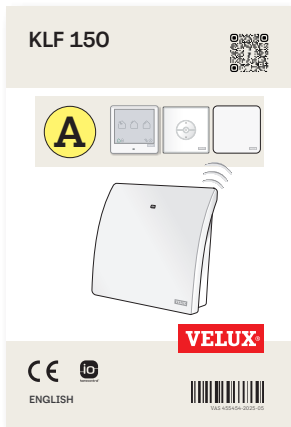


ESPAÑOL



VAS 455503-2025-05

Se suministran dos instrucciones con la interface (A o B).



Configuración a través del mando a distancia táctil KLR 200

Contenidos

¡Enhorabuena por adquirir un producto VELUX!

Gracias por adquirir un producto VELUX.

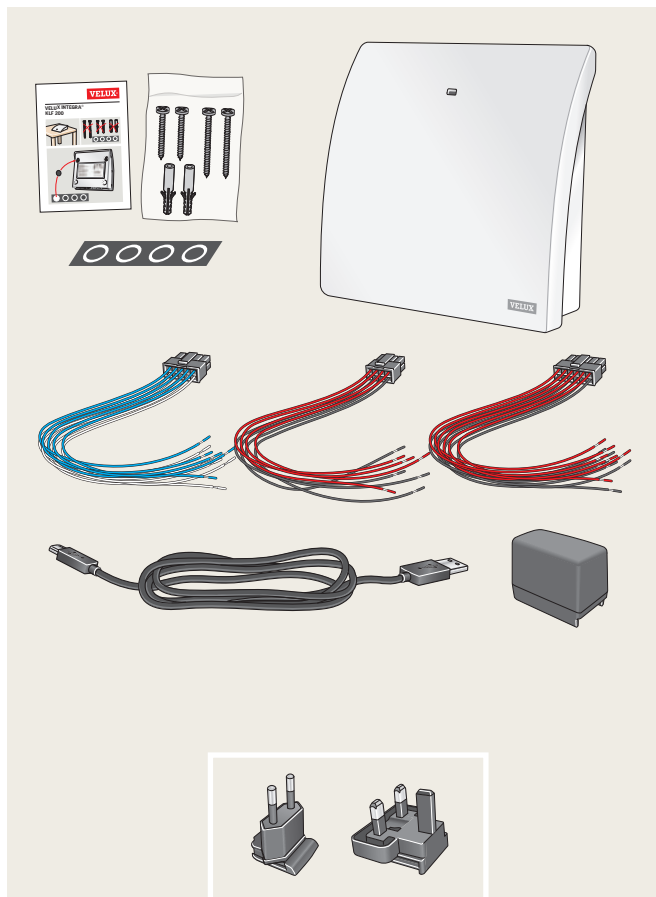
Este producto puede utilizarse como interface o como repetidor.

La función como interface se usa cuando los productos io-homecontrol® van a ser controlados con dispositivos de control externos que no son compatibles con io-homecontrol®.

La función como repetidor se usa cuando quiere ampliar el alcance de operación de los controles del sistema mediante la transmisión de comandos recibidos a través de la red inalámbrica.

Contenido del embalaje	4
Resumen de productos	5
Configuración por defecto	5
Información importante	6-8
Función como interface	
Función de entradas	9-11
Registro de productos	12
Registro con el panel de control bidireccional VELUX KLR 300	13-17
Registro con el control unidireccional VELUX	18-19
Función de salidas	20
Reinicio	21
Función como repetidor	22-26
Notas propias	27

Contenido del embalaje

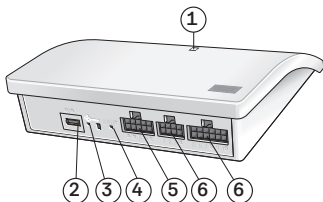


Resumen de productos

Configuración por defecto

Resumen de productos

- ① Diodo luminoso
- ② Suministro eléctrico
- ③ Botón clave
- ④ Reinicio
- ⑤ Salidas
- ⑥ Entradas



Configuración por defecto

Entradas (control)

Una señal externa inferior a 1,5 segundo provoca que el producto VELUX se mueva hasta su posición final.

- Las entradas pares (2, 4, 6, 8) se usan para cerrar/bajar: El producto se mueve hasta su posición final
- Salidas impares (1, 3, 5, 7) se usan para abrir/subir: El producto se mueve hasta su posición final

Una señal externa superior a 1,5 segundo provoca que el producto VELUX se mueva hasta que se interrumpa la señal o hasta que llegue a su posición final.

Se emplea la velocidad por defecto para todos los motores eléctricos incluyendo aquellos compatibles con el modo silencioso.

Por defecto, el canal 3 io-homecontrol® se usa para comunicación. No hay canales o señales éstas bloqueadas.

Salidas (señales)

El relé de salida se activa durante 2 segundos cuando una acción se ha ejecutado con éxito.

La configuración por defecto puede modificarse usando la interface web. Ver folleto de instrucciones incluido **B**.





Lee atentamente las instrucciones antes de comenzar la instalación y operación. Consérvelas para su posterior uso y entréguelas a cualquier nuevo usuario.

Seguridad

- La interface VELUX KLF 150 puede ser utilizada por personas (a partir de 8 años y nunca por menores de 8 años) con experiencia y conocimiento suficientes, si se han dado instrucciones sobre su correcto uso y se entienden los riesgos involucrados. El mantenimiento de limpieza y uso no debe ser realizado por un niño sin supervisión.
- Los niños no deben jugar con la interface.
- La interface, el enchufe adaptador y/o el cable son sólo para uso en interior.
- La interface no debe cubrirse (temperatura ambiente máxima: 50 °C).
- La interface debe instalarse a una altura por debajo de 2 m del nivel del suelo.
- Si el enchufe adaptador y/o cable se dañara, deberá ser sustituido.

Información importante

Producto

- La interface está basada en comunicación de RF (radio frecuencia) bidireccional y está marcada con el símbolo . Este símbolo puede encontrarse en la etiqueta de características.
- Los cables de conexión a la interface no deben superar los 100 m.
- Banda de radio frecuencia: 868 MHz, máxima potencia de radiofrecuencia transmitida: < 25 mW.
- Alcance de la señal de radio: hasta 300 m al aire libre. Dependiendo del tipo de construcción, el alcance en interiores es de 30 m aproximadamente. Sin embargo, las construcciones de hormigón armado, los techos metálicos y las paredes enlucidas con yeso pueden reducirlo.
- El embalaje debe desecharse de acuerdo con la legislación vigente.
-  El producto, incluidas las baterías, si están incluidas, está considerado como un equipo electrónico y contiene sustancias y materiales peligrosos. El símbolo de contenedor de ruedas tachado determina que este tipo de materiales no pueden desecharse junto con la basura doméstica y deben ser depositados por separado en los puntos limpios habilitados para este tipo de material para asegurar su correcto reciclaje, reutilización y utilización de los desechos. Al clasificar los productos electrónicos de esta manera está contribuyendo a reducir el volumen de desechos incinerados o enterrados y a reducir el impacto negativo tanto para la salud como para el medio ambiente. Puedes obtener más información dirigiéndote a las administraciones de tu municipio o a tu compañía de ventas VELUX.

Mantenimiento

- Desconecta cualquier suministro eléctrico antes de cualquier manipulación, mantenimiento o intervención en el producto. Asegúrate que la corriente no pueda ser conectada accidentalmente.
- La interface requiere un mantenimiento mínimo. La superficie se puede limpiar con un paño suave húmedo.

Información importante

- Tu compañía de ventas VELUX dispone de repuestos. Facilite la información de la etiqueta de identificación
- Si tienes cualquier duda técnica, contacta con tu compañía de ventas VELUX, por teléfono o en www.velux.com.



io-homecontrol® proporciona tecnología avanzada de radio frecuencia, segura y fácil de instalar. Los productos etiquetados io-homecontrol® se comunican entre sí, mejorando el confort, la seguridad y el ahorro de energía.

www.io-homecontrol.com

CE DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

Por la presente declaramos que la interface VELUX KLF 150 (3LF DK50 EU/BS-RC018-XX)

- está en conformidad con la Directiva de Baja Tensión 2014/35/UE, la Directiva EMC 2014/30/UE, la Directiva de Equipos Radioeléctricos 2014/53/UE y la Directiva RoHS 2011/65/UE,
- ha sido fabricada de acuerdo con las normas armonizadas EN 62368-1(2014), EN 55032(2015) + A11(2020), EN 55035(2017) + A11(2020), EN 62233(2008) y EN 62311 y
- ha sido evaluada de acuerdo con la norma armonizada EN 63000(2018).

VELUX A/S: *Jens Aksel Thomsen*
(Jens Aksel Thomsen, Advanced Certification Specialist)

Ådalsvej 99, DK-2970 Hørsholm 04.04.2025

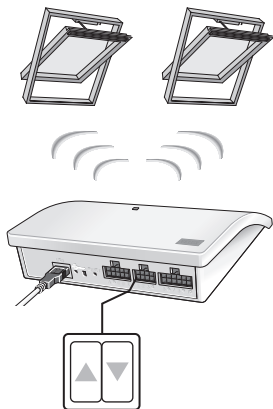
CE DoC 940448-00

Función como interface

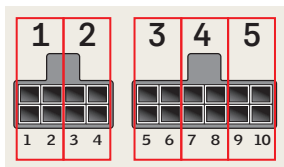
Función de entradas

La función como interface se usa cuando los productos io-homecontrol® van a ser controlados con dispositivos de control externos que no son compatibles con io-homecontrol®.

Las entradas de la interface deben conectarse a dispositivos con contactos libres de potencia. Cuando se activa el contacto, la interface envía un comando inalámbrica a los productos io-homecontrol® para ponerlos en funcionamiento. Es posible manejar un solo producto o un grupo de productos (hasta 200 productos). Si se prefiere, la ventana se puede manejar siempre con el control inalámbrico.





Para el control individual de cada producto o grupo de productos es necesaria una entrada doble por cada producto o grupo de productos, por ejemplo entradas 1 y 2 van juntas, entradas 3 y 4, entradas 5 y 6, etc. Esto significa que cinco productos o grupos de productos se pueden configurar.

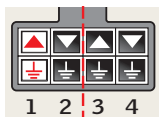




Función como interface

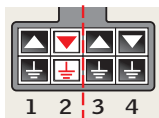
Función de entradas

Configuración estándar de entradas:

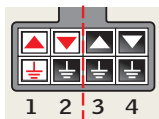
ABRIR/SUBIR/ILUMINAR se activa conectando 1  y .






CERRAR/BAJAR/APAGAR se activa conectando 2  y .



STOP se activa conectando 1  y 2  y .



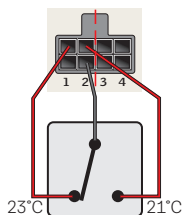
Las filas superiores en las terminales de **ENTRADA** son los signos  / . Las filas inferiores en las terminales de **ENTRADA** son masa común .

Control termostático de una ventana VELUX por medio de un termostato no compatible io-homecontrol®

Puede utilizarse un termostato para el control automático de la apertura y cierre de una ventana dependiendo de la temperatura. El termostato funcionará como un conmutador libre de potencia cambiando entre ambas posiciones de acuerdo a la temperatura ambiente.

Un termostato ajustado a 22 °C abrirá la ventana cuando la temperatura suba de 23 °C y la cerrará cuando baje de 21 °C.

Si se prefiere, la ventana puede manejarse siempre con el control inalámbrico.



Función como interface

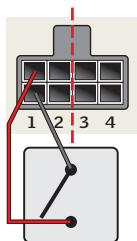
Función de entradas

Un contacto simple (interruptor/pulsador) se utiliza para subir ó bajar los productos, se usa por ejemplo para una cortina.

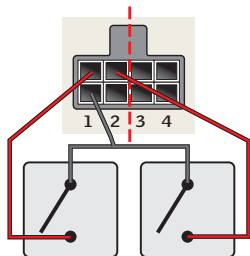
Pulsación corta (por debajo de 1,5 segundo):

El producto se pondrá en su posición final.

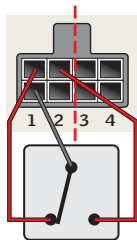
Pulsación larga: El producto se moverá hasta que se deje de pulsar la tecla.



Un conjunto de dos contactos (interruptor/pulsador doble) se utiliza para subir y bajar con detención intermedia de los productos presionando simultáneamente los dos contactos.



Un contacto doble (conmutador) se utiliza también para subir y bajar los productos pero no con detención intermedia, se usa por ejemplo para un termostato.



Función como interface

Registro de productos

Los productos io-homecontrol® deben registrarse en la interface para ser operativos. Puede registrar y operar hasta 200 productos.

Si tiene un panel de control bidireccional VELUX KLR 300 (etiquetado con el símbolo 2), puede copiar los productos registrados desde el panel de control a la interface. Consulte cómo, en la página 13-17.



Si **solo** tiene un control unidireccional VELUX (etiquetado con el símbolo 1), puede copiar los productos accionados por ese control a la interface. Consulte cómo, en la página 18-19.



Nota: si tiene un control unidireccional y otro bidireccional, puede copiar los productos registrados desde ambos controles usando el panel de control bidireccional VELUX KLR 300.

Función como interface

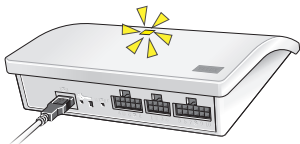
Registro con el panel de control bidireccional VELUX KLR 300

Las ilustraciones mostradas abajo muestran como copiar los contenidos desde el panel de control KLR 300 a la interface KLF 150.



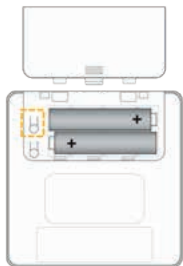
1

Conecte la interface a la fuente de alimentación. Cuando el led parpadee en amarillo, la interface está lista para su configuración.




2

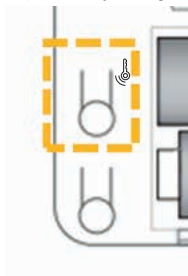
Retire la tapa de las pilas del mando a distancia táctil KLR 300 deslizándola.



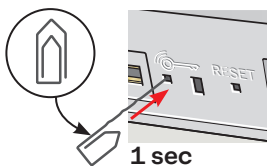
Función como interface

Registro con el panel de control bidireccional VELUX KLR 300

- 3** Mantenga pulsado el icono de llave del mando a distancia táctil hasta que parpadee en verde rápidamente (entre 2 y 8 segundos) 



- 4** Pulse brevemente el icono de la llave en KLF 150 (1 s)
- El led junto al botón de la llave se iluminará en verde de forma continua, lo que indica una transferencia de clave correcta.
 - El KLF 150 ahora debería parpadear en blanco.
 - Se acaba de intercambiar la clave entre el KLF 150 y el KLR 300.



Función como interface

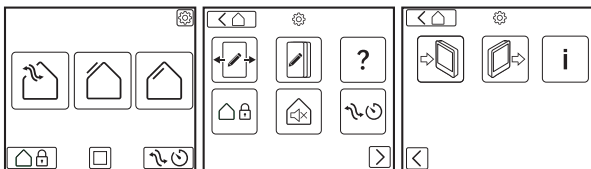
Registro con el panel de control bidireccional VELUX KLR 300


5 Elija los productos que desea controlar con el KLF 150.

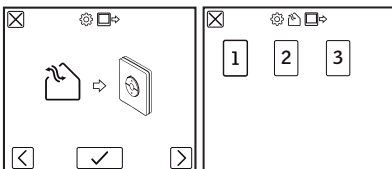
Pulse 

Pulse 

Pulse 

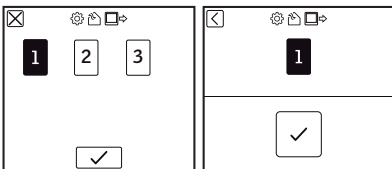


6 Pulse 



Elija los productos que desea controlar con el KLF 150.

Pulse  x 2



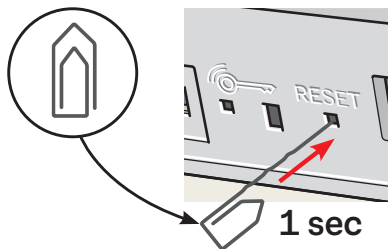
Ahora, su producto debería parpadear.

Ya ha terminado con el mando a distancia táctil KLR 300.

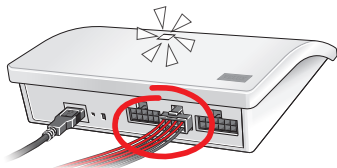
Función como interface

Registro con el panel de control bidireccional VELUX KLR 300

- 7** Pulse brevemente el botón de resetear.
El led ahora debería parpadear en blanco de manera rápida.



- 8** Conecte el manjeto de cables suministrado a la terminal de entrada.

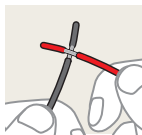


Función como interface

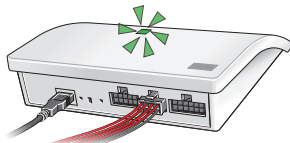
Registro con el panel de control bidireccional VELUX KLR 300

- 9** Cortocircuite los cables (1 segundo) en la doble entrada que es para controlar el/los producto(s) elegido(s). Puede pasar hasta 1 minuto antes de que el diodo luminoso parpadee en verde y el/los producto(s) sea(n) asignado(s) al terminal de entrada de la interface.

Nota: Cuando se produzca de nuevo un cortocircuito en la misma entrada, las configuraciones anteriores serán reemplazadas. Esto significa que si debemos añadir un producto a un grupo que ya ha sido configurado previamente, todos los productos del grupo deberán ser añadidos de nuevo.

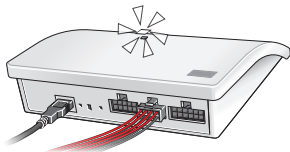


1 sec



- 10** Cuando el diodo luminoso blanco está encendido, la interface KLF 150 está configurada como interface. La configuración puede llevar hasta varios minutos.

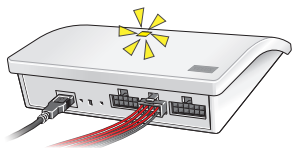
Nota: si quiere añadir más productos a la interface, repita los pasos 5-9.



Función como interface

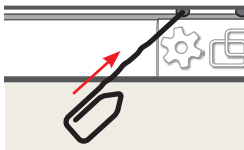
Registro con el control unidireccional VELUX

- 1** Las ilustraciones mostradas abajo muestran cómo copiar los contenidos desde un control unidireccional a la interface KLF 150.



Conecte la interface a la red eléctrica y conecte el manajo de cables suministrado a la terminal de entrada. Cuando el diodo luminoso parpadea en amarillo, la interface está lista para su configuración.

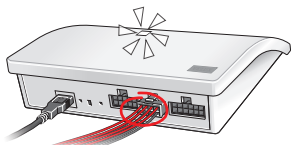
- 2** Pulse el botón  en la parte inferior del control con un objeto puntiagudo.



- 3** Pulse el botón RESET en el reverso de la interface brevemente (1 segundo) con un objeto puntiagudo. El diodo luminoso parpadea en blanco. Ahora el paso 4 deberá llevarse a cabo antes de 2 minutos.



1 sec

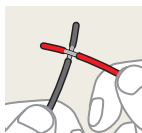


Función como interface

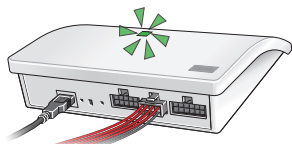
Registro con el control unidireccional VELUX

- 4** Cortocircuite los cables (1 segundo) en la doble entrada que es para controlar el/los producto(s) elegido(s). Diodo luminoso parpadea en verde.

Nota: Cuando se produzca de nuevo un cortocircuito en la misma entrada, las configuraciones anteriores serán reemplazadas. Esto significa que si debemos añadir un producto a un grupo que ya ha sido configurado previamente, todos los productos del grupo deberán ser añadidos de nuevo.

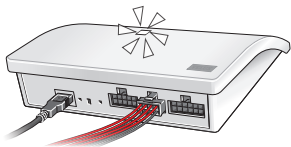


1 sec



- 5** Cuando el diodo luminoso blanco está encendido, la interface KLF 150 está configurada como interface.

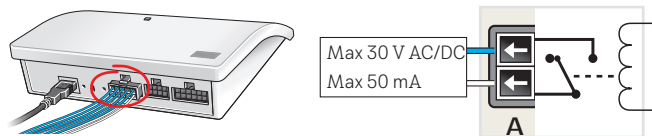
Nota: si quiere añadir más productos a la interface, repita los pasos 1-4.



Función como interface

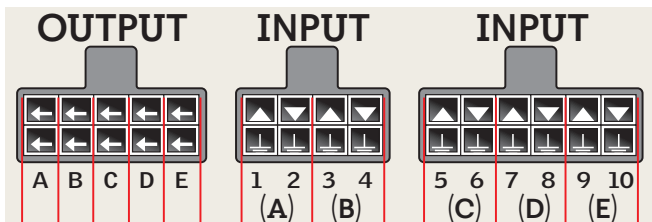
Función de salidas

La función de salida se usa junto una instalación de edificio inteligente (IBI) para obtener retroalimentación del KLF 150. La función de salida da al usuario información sobre si una acción se ha ejecutado, por ejemplo si una ventana se ha cerrado. Como retroalimentación, el relé de salida integrada se activa durante dos segundos.



Instalación en edificios inteligentes

Los productos io-homecontrol® pueden combinarse con la mayoría de las instalaciones de edificios inteligentes (IBI). El sistema debe incluir un módulo con una o más salidas programables. Cuando esas salidas se conectan a las entradas de la interface los correspondientes productos io-homecontrol® se controlarán a través de la interface. Con dos salidas es posible controlar las dos funciones ▲ y ▼ en un producto o un grupo de productos io-homecontrol®.



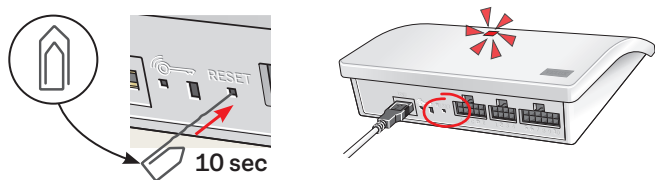
SALIDA A conectada a **ENTRADA 1 y 2.**

SALIDA B conectada a **ENTRADA 3 y 4.**

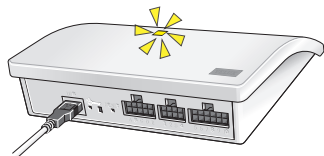
Función como interface

Reinicio

Cuando reinicie, **todas** las configuraciones se borrarán y la interface se restablecerá a los ajustes de fábrica.



Pulse el botón RESET en el reverso de la interface durante diez segundos con un objeto puntiagudo hasta que la luz roja se encienda en el diodo luminoso. A partir de aquí, la luz del diodo pasará a amarillo seguido de un parpadeo rojo.



Cuando la luz del diodo luminoso parpadea en amarillo, la interface ha sido reiniciada. Esto puede llevar hasta 1 minuto.

Función como repetidor

Registro con el panel de control bidireccional VELUX KLR 300

La función como repetidor se utiliza para ampliar el alcance de operación de los controles del sistema mediante la transmisión de comandos recibidos a través de la red inalámbrica. Cuando se utiliza como repetidor, la interface debe colocarse aproximadamente a mitad de camino entre los controles y los productos io-homecontrol® que deben manejar. La función como repetidor debe registrarse en el control bidireccional en la misma forma en que se registra un nuevo producto io-homecontrol®.

Nota: La función como repetidor no puede utilizarse con controles unidireccionales. En un sistema pueden utilizarse hasta un máximo de tres interfaces como repetidores. El alcance del control no puede ampliarse colocando un repetidor tras otro en la misma dirección, debido a que los comandos pueden enviarse a través de un solo repetidor.

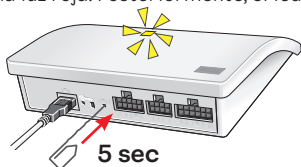


Función como repetidor

Registro con el panel de control bidireccional VELUX KLR 300

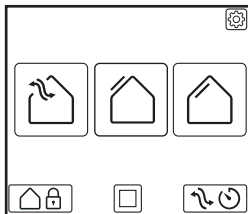
1

Pulse el botón de resetear (RESET) en la parte posterior del KLF 150 durante 5 segundos con un objeto puntiagudo hasta que el led emita una luz roja. Posteriormente, el led parpadeará en amarillo.



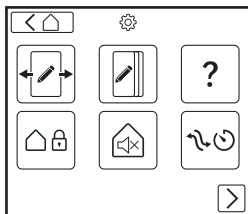
2

En el mando a distancia táctil KLR 300, toque



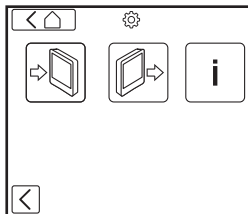
3

Toque



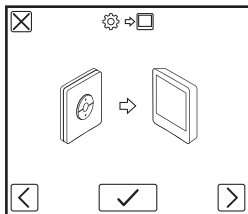
4

Toque



5

Toque

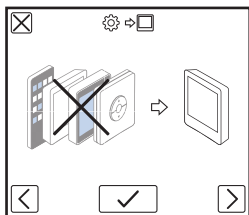


Función como repetidor

Registro con el panel de control bidireccional VELUX KLR 300

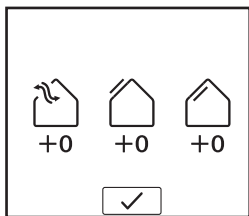
6

Toque x 2



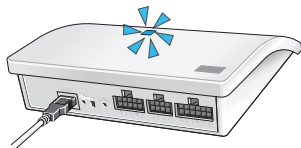
7

El KLR 300 mostrará "no products found"
(no se han encontrado productos) - Toque



8

Cuando el diodo luminoso azul está encendido, la interface
está configurada como repetidor.



Función como repetidor

Registro con la puerta de enlace VELUX ACTIVE

La función como repetidor se utiliza para ampliar el alcance de operación de los controles del sistema mediante la transmisión de comandos recibidos a través de la red inalámbrica. Cuando se utiliza como repetidor, la interface debe colocarse aproximadamente a mitad de camino entre los controles y los productos io-homecontrol® que deben manejar. La función como repetidor debe registrarse en el control bidireccional en la misma forma en que se registra un nuevo producto io-homecontrol®.

Nota: La función como repetidor no puede utilizarse con controles unidireccionales. En un sistema pueden utilizarse hasta un máximo de tres interfaces como repetidores. El alcance del control no puede ampliarse colocando un repetidor tras otro en la misma dirección, debido a que los comandos pueden enviarse a través de un solo repetidor.

Registro con la puerta de enlace VELUX ACTIVE

El KLF 150 se registra con la puerta de enlace VELUX ACTIVE solo con los botones de la puerta de enlace.

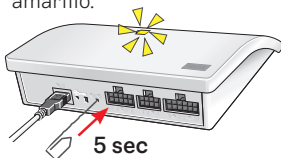
Nota: El KLF 150 no amplía el alcance del interruptor de salida ni del sensor de clima interior VELUX ACTIVE.



Función como repetidor

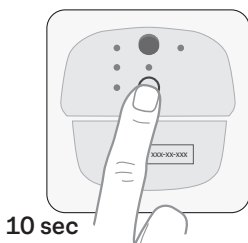
Registro con la puerta de enlace VELUX ACTIVE

- 1** Pulse el botón de resetear (RESET) en la parte posterior del KLF 150 durante 5 segundos con un objeto puntiagudo hasta que el led emita una luz roja. Posteriormente, el led parpadeará en amarillo.

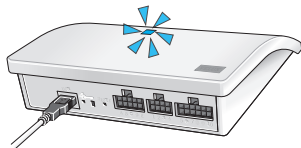


- 2** Registre el KLF 150 pulsando el botón de engranaje en la parte posterior de la puerta de enlace durante 10 segundos hasta que el led intermitente cambie de blanco a azul.

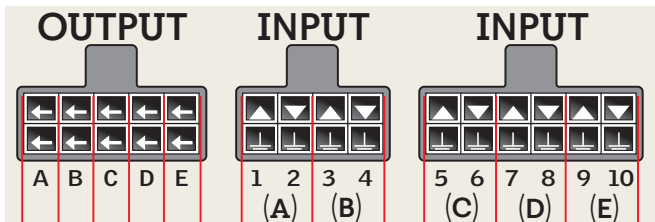
Pasado 1 minuto, el led se apagará



- 3** El KLF 150 está configurado como repetidor cuando el led emite luz azul de forma permanente.



Notas propias



	Producto
A	
B	
C	
D	
E	
1 2	
3 4	
5 6	
7 8	
9 10	



VELUX®

AR:	VELUX Export (VELUX A/S) + 45 4516 7885	IT:	VELUX Italia s.p.a. 045/6173666
AT:	VELUX Österreich GmbH 02245/32 3 50	JP:	VELUX-Japan Ltd. 0570-00-8141
AU:	VELUX Australia Pty. Ltd. 1300 859 856	KR:	VELUX Export (VELUX A/S) + 45 4516 7885
BA:	VELUX Bosna i Hercegovina d.o.o. 033/626 493, 626 494	LT:	VELUX Lietuva, UAB (85) 270 91 01
BE:	VELUX Belgium (010) 42.09.09	LV:	VELUX Latvia SIA 67 27 77 33
BG:	ВЕЛУКС България ЕООД 02/955 99 30	NL:	VELUX Nederland B.V. 030 - 6 629 629
CA:	VELUX Canada Inc. 1 800 88-VELUX (888-3589)	NO:	VELUX Norge AS 22 51 06 00
CH:	VELUX Schweiz AG 062 289 44 45	NZ:	VELUX New Zealand Ltd. 0800 650 445
CL:	VELUX Export (VELUX A/S) + 45 4516 7885	PL:	VELUX Polska Sp. z o.o. (022) 33 77 000 / 33 77 070
CN:	VELUX (CHINA) CO. LTD. 0316-607 27 27	PT:	VELUX Portugal, Lda 21 880 00 60
CZ:	VELUX Česká republika, s.r.o. 531 015 511	RO:	VELUX România S.R.L. 0268-402740
DE:	VELUX Deutschland GmbH www.velux.de/kontakt	RS:	VELUX Srbija d.o.o. 011 20 57 500
DK:	VELUX Danmark A/S 45 16 45 16	SE:	VELUX Svenska AB 042/20 83 80
EE:	VELUX Eesti OÜ 621 7790	SI:	VELUX Slovenija d.o.o. 01 724 68 68
ES:	VELUX Spain, S.A.U. 91 509 71 00	SK:	VELUX Slovensko, s.r.o. (02) 33 000 555
FR:	VELUX France 0806 80 15 15 Service gratuit + prix appel	TR:	VELUX Çatı Pencereleri Ticaret Limited Şirketi 0 216 302 54 10
GB:	VELUX Company Ltd. 01592 778 225	UA:	ТОВ "ВЕЛЮКС Україна" (044) 2916070
HR:	VELUX Hrvatska d.o.o. 01/5555 444	US:	VELUX America LLC 1-800-88-VELUX
HU:	VELUX Magyarország Kft. (06/1) 436-0601		
IE:	VELUX Company Ltd. 01 848 8775		

www.velux.com